



**ZPRÁVA  
O UDRŽITELNÉM  
ROZVOJI 2012**

 **Česká  
rafinérská**



# OBSAH

1. Úvodní slovo	1
2. Představení společnosti	2
3. Integrovaný systém řízení	3
4. Bezpečnost práce a ochrana zdraví	4
5. Procesní bezpečnost	7
6. Ochrana životního prostředí	8
7. Řízení kvality	13
8. Interní audit a řízení rizik	14
9. Ochrana majetku	16
10. Péče o zaměstnance	17
11. Spolupráce s komunitami	19



V současné době je slovní spojení „společenská odpovědnost firem“ skloňováno čím dál víc a neustále nabírá na významu. Pro naši společnost Česká rafinérská a velké množství jejích aktivit je však termín společenská odpovědnost poněkud úzký. V průběhu mnoha let, kdy klademe obrovský důraz na ekologii, na spolupráci s okolními komunitami, na bezpečnost práce, na kvalitu našich produktů a na mnoho dalších oblastí důležitých jak pro naše podnikání, tak pro všechny zainteresované strany v okolí, jsme se proto přiklonili k širšímu termínu „udržitelnost“. Podle obecně přijímané definice je udržitelný rozvoj takový způsob rozvoje lidské společnosti, který uvádí v soulad hospodářský

a společenský pokrok s plnohodnotným zachováním životního prostředí. Mezi hlavní cíle udržitelného rozvoje patří zachování životního prostředí dalším generacím v co nejméně pozměněné podobě.

Naším cílem je i nadále věnovat veškerou pozornost jak rozvoji našeho podnikání, tak ochraně životního prostředí, ochraně zdraví a rozvoji našich zaměstnanců či podpoře místních komunit. Důležitou součástí spolupráce s naším okolím je právě vydávání této Zprávy o udržitelnosti, v níž najdete velké množství informací, které vám poskytnou ucelený obraz o činnosti naší společnosti a o jejím udržitelném rozvoji.





<b>Název společnosti:</b>	ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.
<b>Sídlo:</b>	Záluží 2, Litvínov 7, PSČ 436 01
<b>IČ:</b>	62741772 Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 696
<b>Základní kapitál:</b>	9 348 240 000 Kč
<b>Vydané cenné papíry:</b>	934 824 kusů kmenových akcií na jméno, celková výše emise 9 348 240 000 Kč

Podle plánu byly nadále rozvíjeny programy v péči o zdraví zaměstnanců společnosti, v bezpečnosti a v ochraně pracovního i životního prostředí. Společnost nadále naplňovala svůj cíl být dobrým sousedem a v rámci konceptu společensky odpovědné firmy pokračovala v rozvíjení vztahů s okolními městy a obcemi v regionu Most – Litvínov a Kralupy nad Vltavou a okolí.

Objem zpracované ropy v milionech tun	7,15
Počet zaměstnanců k 31. 12. 2012	629

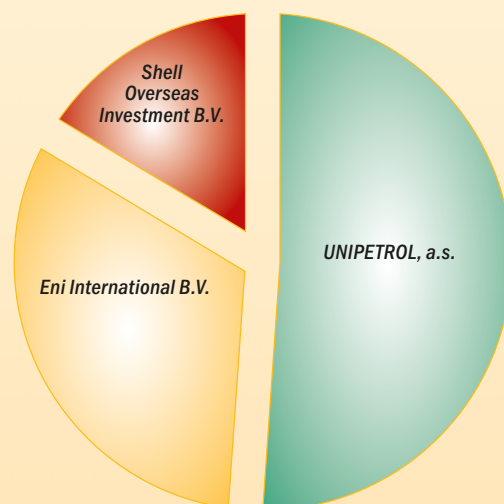
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. (dále Česká rafinérská) je výrobní společností působící v oboru zpracování ropy a provozující rafinérie v Litvínově a Kralupech nad Vltavou. Jejimi hlavními produkty jsou automobilové benzíny, motorová nafta, letecká paliva, topné oleje, kapalné plyny (LPG), asfalty, suroviny pro petrochemické a chemické výroby, pro výrobu mazacích olejů a látky pro další průmyslové využití.

Od srpna roku 2003 je Česká rafinérská přepracovací rafinérií, což znamená, že zpracovává ropu dodanou jejími vlastníky, resp. jejich tuzemskými obchodními společnostmi. Ty realizují prodej výrobků na domácím i zahraničním trhu, v poměru odpovídajícím jejich vlastnickému podílu.

Rok 2012 byl druhým rokem významných organizačních změn, jejichž cílem bylo především zvýšení efektivity a výkonu společnosti. Společnost byla podrobena řadě auditů, jejichž výsledkem jsou programy a investiční návrhy zaměřené na zvýšení její konkurenceschopnosti na trhu. Zvláštní pozornost byla věnována problematice energetické účinnosti, pracovní výkonnosti, využití a spolehlivosti zařízení rafinérie.

### AKCIONÁŘI

UNIPETROL, a.s.	51,220 %
Eni International B.V.	32,445 %
Shell Overseas Investment B.V.	16,335 %







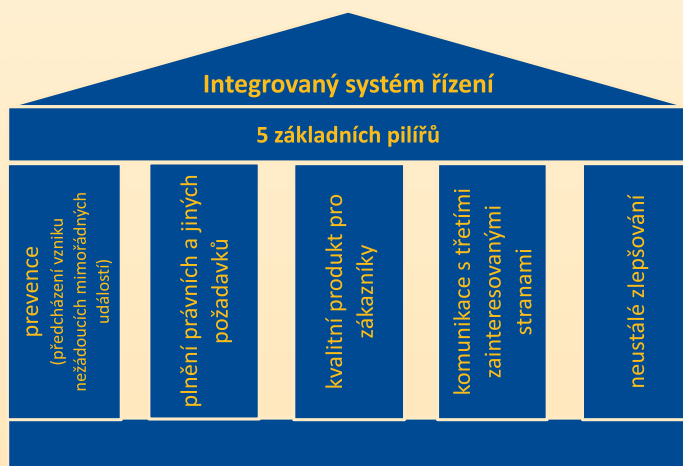
Společnost Česká rafinérská má zavedený integrovaný systém řízení a přísně dbá na jeho doručování. Integrovaný systém řízení je vytvořen propojením následujících systémů řízení do jednoho funkčního logického celku:

- systém řízení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci;
- systém řízení kvality;
- systém řízení ochrany životního prostředí.

Výše uvedené systémy řízení má naše společnost certifikovány dle mezinárodních standardů ISO 9001, 14001 a OHSAS 18001.



**Integrovaný systém řízení České rafinérské stojí na pěti základních pilířích:**



Mimo to jsou nedílnou součástí integrovaného systému řízení i následující oblasti:

- ochrana majetku;
- a od roku 2012 prevence závažných havárií.

V roce 2012 byla schválena valnou hromadou společnosti aktualizovaná Politika integrovaného systému řízení ČESKÉ RAFINÉRSKÉ, a.s., která nově zahrnuje i výše uvedenou oblast prevence závažných havárií.

Česká rafinérská preferuje proaktivní přístup ke sledování a řízení negativních dopadů svých činností na zákazníky, bezpečnost a zdraví osob, prevenci závažných havárií, životní prostředí a majetek. Tomuto napomáhá proces identifikace a hodnocení rizik, včetně stanovení opatření k jejich eliminaci či minimalizaci, a posílení kontrolních mechanismů, pomocí nichž jsou rizika řízena. Významný je i nastavený proces hlášení, evidence a vyšetřování příčin vzniku mimořádných událostí, včetně hlášení skoronehod a rizikových stavů. Česká rafinérská pokračovala v roce 2012 v implementaci procesu procesní bezpečnosti, který hraje významnou roli v předcházení vzniku nežádoucích mimořádných událostí a je tak důležitou součástí pilíře prevence.

Integrovaný systém řízení České rafinérské je především o odpovědnosti každého z nás a o dodržování nastavených pravidel tak, aby bylo dosaženo cíle „stavu bez nehod“.

Společnost Česká rafinérská se zavazuje, že i nadále bude činit tak, aby byl splněn cíl integrovaného systému řízení, tj. zabezpečit, aby byly všechny požadavky zákazníků splněny v co nejvyšší kvalitě a v požadovaném čase za optimálního využití všech zdrojů, a to za současného respektování všech požadavků vůči kvalitě, bezpečnosti a zdraví, prevenci závažných havárií, životnímu prostředí a majetku společnosti.

Bezpečnost práce a ochrana zdraví je oblastí, které naše společnost věnuje obrovskou pozornost, což také vyplývá z charakteru jejího podnikání. Zaměřuje se na udržení a stálé zvyšování bezpečnostních standardů ve všech oblastech provozovaných nejen zaměstnanci společnosti, ale i kontraktory. Velkou roli hrají i tzv. bezpečnostní pozorování, jejichž počet se v roce 2012 oproti roku předchozímu zdvojnásobil. Viditelným výsledkem tohoto neustálého zaměření je zlepšující se trend v oblasti bezpečnosti a pokles počtu nežádoucích událostí.

V roce 2012 byly v oblasti bezpečnosti práce dosaženy uspokojivé výsledky. V uplynulém roce bylo zaznamenáno celkem **203 mimořádných událostí**, které lze rozdělit do následujících kategorií:

- 6 úrazů (2× LTI<sup>1</sup>, 1× RWC<sup>2</sup>, 3× FAC<sup>3</sup>)
- 6 požárů
- 6 skoronehod
- 47 rizikových situací
- 10 autonehod (6 zaviněných / 4 nezaviněné)
- 128 ostatních událostí

Nejzávažnější událostí z uvedeného výčtu byla intoxikace zaměstnance kontraktora sulfanem (H<sub>2</sub>S). Díky rychlé reakci ostatních zaměstnanců mu byla poskytnuta okamžitá první pomoc. Ihned po události a následně po jejím prošetření byla přijata taková opatření, aby v budoucnu již k podobné události nemohlo dojít.

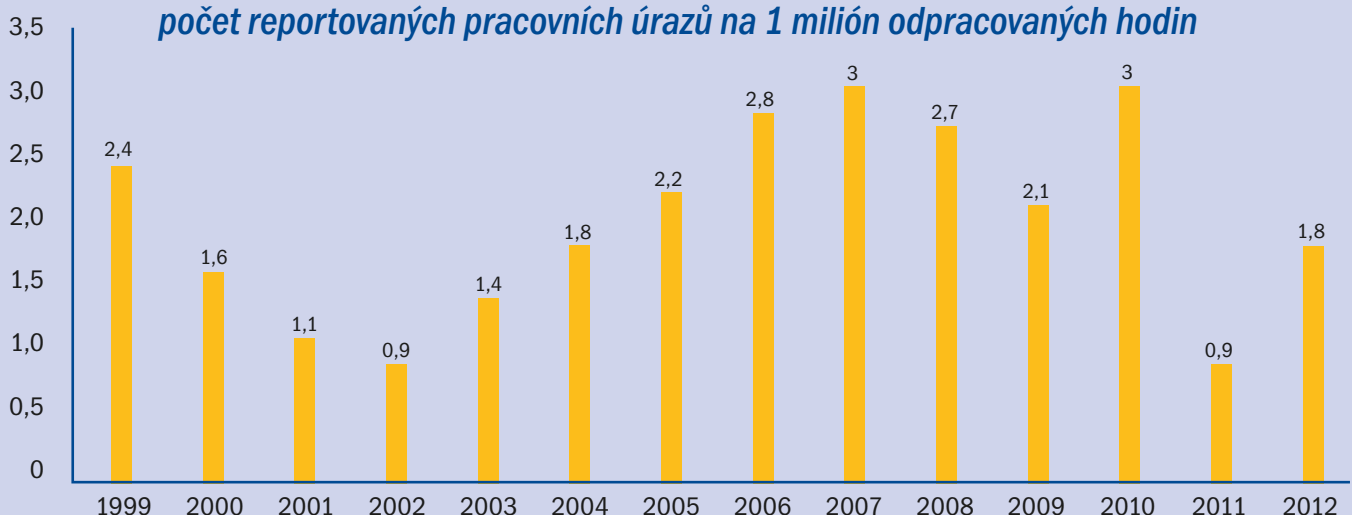
Za významný počin v oblasti bezpečnosti práce v uplynulém roce lze označit dokončení přestavby železniční plnicí rampy v **Kralupech nad Vltavou** a několik dobře zvládnutých zářezek menšího rozsahu v obou rafinériích během celého roku. Všechny tyto akce proběhly bez závažné mimořádné události, a to zásluhou nejen zaměstnanců naší společnosti, ale i zodpovědným přístupem našich kontraktorů, kteří naše bezpečnostní standardy přijali a dodržují.

<sup>1</sup> LTI úraz s absencí

<sup>2</sup> RWC úraz s omezenou pracovní schopností

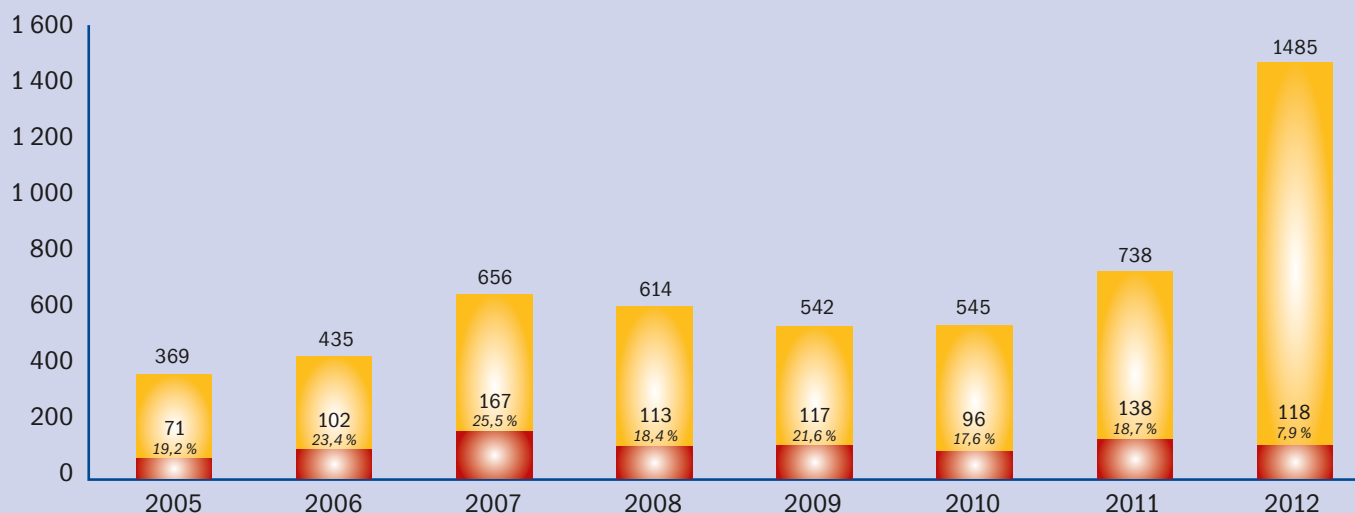
<sup>3</sup> FAC úrazy s první pomocí

**Ukazatel TRIR (Total Recordable Injury Rate)**  
počet reportovaných pracovních úrazů na 1 milión odpracovaných hodin

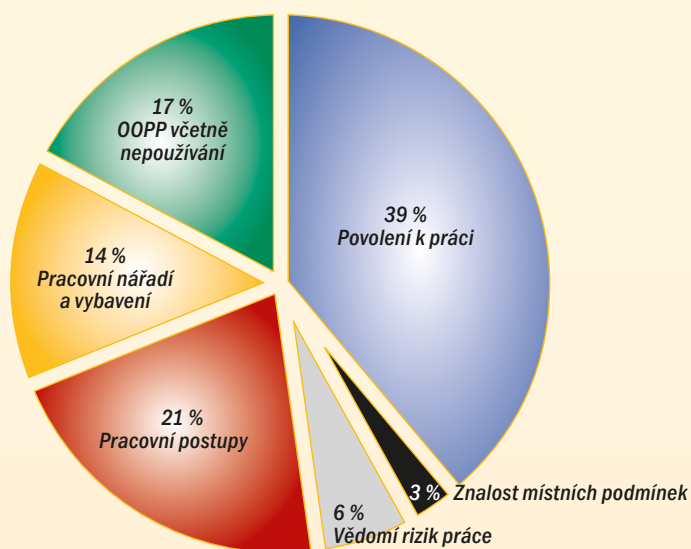




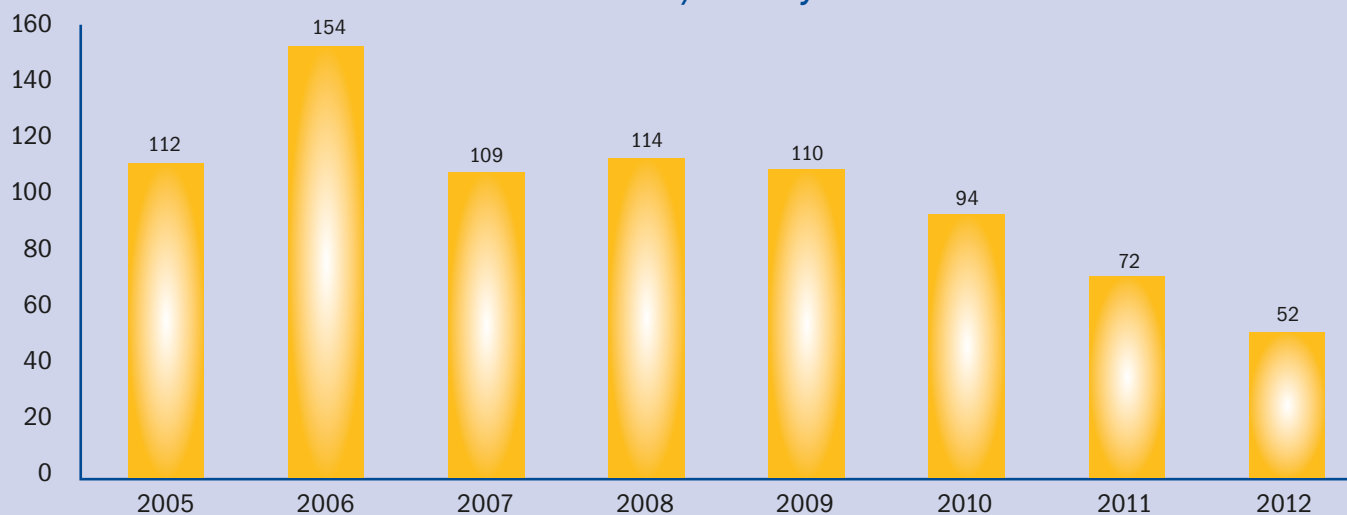
## Počet uskutečněných bezpečnostních pozorování



## Nálezy rizikového chování při bezpečnostních pozorováních v roce 2012



## Počet skoronehod / rizikových situací



## POŽÁRNÍ OCHRANA

Cílem požární ochrany ve společnosti je trvalé vytváření podmínek pro bezpečný provoz, ochranu zaměstnanců, majetku a životního prostředí. Řízení požární ochrany je zajišťováno centrálně a aktuální stav v této oblasti je pravidelně vyhodnocován. Činnost v oblasti požární ochrany se zaměřuje na prevenci a je kladen důraz na minimalizaci vzniku rizik, která jsou spojená s podnikáním. Progresivní provoz v oblasti požární ochrany vedl v naší společnosti ke spolehlivosti a provozuschopnosti požárně bezpečnostních zařízení a stále péči o věcné prostředky a zařízení požární ochrany ve formě pravidelných kontrol. Řídíme se legislativními požadavky a pravidelně kontrolujeme jejich dodržování. Kontroly dodržování povinností stanovených předpisy o požární ochraně u nás každoročně provádí také státní požární dozor.

Připravenost na havarijní situace je neoddělitelnou součástí odpovědného řízení společnosti v návaznosti na rizika, která jsou spojena s činností s vysokým požárním nebezpečím. Naše společnost dbá na odbornou způsobilost zaměstnanců zařazených do preventivních požárních hlídek. V rámci praktické části odborné přípravy, pod vedením instruktorů Hasičského záchranného sboru společnosti Unipetrol RPA, si zaměstnanci společnosti zvyšují praktické dovednosti a zkušenosti spojené s projevy požáru, zvládnutím chování v kritických situacích a předvídáním možných nebezpečí a míry rizika.

## HAVARIJNÍ PŘIPRAVENOST

Prevence závažných havárií je nedílnou součástí integrovaného systému řízení společnosti Česká rafinérská. V roce 2012 nedošlo k žádné havárii, která by podléhala ohlášení ve smyslu zákona o prevenci závažných havárií (zákon č. 59/2006 Sb.).



Havarijní štáb druhého stupně byl svolán pouze v jednom případě, kdy došlo k drobnému úniku ropných produktů ze skladovacího tanku v rafinerii v Litvínově (tankoviště Jiřetín). K úniku došlo v důsledku poruchy dna tohoto tanku, k ohrožení životního prostředí nedošlo. Po vyšetření mimořádné události byla přijata opatření k zabránění opakování nebo vzniku podobné události.

V uplynulém roce byly rovněž procvičovány nejrůznější havarijní situace. Celkem se uskutečnilo 41 havarijních cvičení, z toho se v jednom případě jednalo o havarijní cvičení druhého stupně včetně svolání havarijního štábu. Námětem tohoto cvičení byl v roce 2012 požár na střeše skladovacího tanku benzínu na tankovišti v Jiřetíně. Voda pro hašení byla pomocí mobilních čerpadel přiváděna dálkovým hadicovým vedením z jezera Jiřetín vzdáleného asi 950 m. Při tomto cvičení byla ověřena výkonnost mobilní hasičské techniky pro zajištění dostatečné kapacity hasebního média na místo požáru. V součinnosti s Policií ČR musela být po nezbytně nutnou dobu zastavena doprava a uzavřena komunikace v blízkosti tankoviště.







V souvislosti s dopady závažných průmyslových havárií se celosvětově zvyšuje pozornost na oblast řízení procesní bezpečnosti (Process Safety). Řízení procesní bezpečnosti představuje aplikaci zásad managementu a systémů pro identifikaci, pochopení a řízení procesních rizik a jejich prevenci. Nastavením prostředků (systémy, procesy, programy) se eliminuje vznik nežádoucích událostí souvisejících s procesní bezpečností, jako jsou např. úniky látek a energií, poruchy zařízení, přetlakování, koroze, materiálová únava, poruchy řídicích systémů atd., případně snižuje jejich negativní dopady. Prostředky procesní bezpečnosti se zaměřují například na design a projektování zařízení, hodnocení rizik, řízení změn, inspekci, testování a údržbu zařízení, efektivní alarmové systémy, efektivní kontrolu a řízení výroby, bezpečné postupy, spolehlivost lidského činitele a školení a vzdělávání zaměstnanců.

Nastavování systému řízení procesní bezpečnosti v České rafinérské představuje kontinuální proces, který probíhá od samotného vzniku společnosti a je jedním z klíčových prvků řídicích a rozhodovacích kroků společnosti.

- **Od roku 2008** jsou pravidelně sledovány a konzultovány vybrané reaktivní a proaktivní klíčové ukazatele procesní bezpečnosti v souladu s požadavky našich akcionářů.
- **Od 1. 1. 2012** byla zavedena metodika identifikace a evidence reaktivního ukazatele **LOPC** (Loss of Primary Containment) – ztráta zádrže z primární obálky.
- V rámci hodnocení výkonnosti v oblasti procesní bezpečnosti byly identifikovány a hlášeny události procesní bezpečnosti v souladu s doporučenou praxí ANSI/API RP 754. **Od roku 2011** Česká rafinérská identifikuje, eviduje a reportuje události procesní bezpečnosti (PSE) první a druhé úrovně, které představují dle daných definic neplánovanou nebo neřízenou ztrátu (LOPC) jakékoliv látky z primární obálky v procesu s definovanými kritérii mezi a následků.

- **Za rok 2012** evidujeme ve společnosti celkem **5 událostí 1. úrovně**. Ve dvou případech se jednalo o LOPC bez dalších bezpečnostních dopadů, ve dvou dalších případech o LOPC s následným vznikem požáru a jeden případ LOPC s následkem pracovního úrazu. Události **2. úrovně** za tento rok byly **celkem 4**; ve všech případech šlo pouze o překročení definovaného množství pro danou látku bez dalších bezpečnostních dopadů.
- Byla sledována také frekvence těchto událostí (dle pravidel zmíněné doporučené praxe a evropské organizace CONCAWE), což je vyjádření počtu PSE k celkovému počtu odpracovaných hodin zaměstnanců a kontraktorů v daném roce (analogie s frekvencí úrazů TRIR).
- **V roce 2012** byl zaveden systém provádění kontrol kritických činností procesní bezpečnosti.

V rámci schválených činností společnosti se pozornost v uplynulém roce soustředila na jednotlivé prvky systémů řízení bezpečnosti (a integrity zařízení), které jsou klíčovým předpokladem pro bezpečné a efektivní provozování a které jsou potřebné pro minimalizaci počtu nežádoucích ztrát primární zádrže ze zařízení (LOPC), respektive počtu událostí procesní bezpečnosti (PSE) a jejich negativních dopadů. Proto činnosti, jako identifikace kritických zařízení z pohledu HSE, revize provozních rizik, podpora investičních akcí, aktualizace provozní dokumentace, revize systému hlášení, evidence a vyšetřování příčin vzniku mimořádných událostí, pokračování zefektivnění procesu údržby pomocí metodik pro hodnocení rizik, kontroly kritických činností procesní bezpečnosti, audity kritických procesů, implementace opatření z auditů, kontrol a vyšetřovacích zpráv, školení, zvyšování odbornosti a rozvoj klíčových kompetencí, budou pokračovat i v následujícím období.



Společnost v průběhu roku 2012 pokračovala, v souladu se závazky uvedenými v Politice integrovaného řízení České rafinérské, v úsilí o minimalizaci zatěžování životního prostředí v důsledku její podnikatelské činnosti. Závazek je směřován především do plnění legislativních požadavků a dobrovolných závazků v oblasti ochrany životního prostředí, ale i do způsobu provozování rafinérských technologií a zařízení, kvality vyráběných produktů, vzdělání a motivace zvyšování povědomí o ochraně životního prostředí zaměstnanců vlastních i kontraktorů.

## OCHRANA OVZDUŠÍ

Ochrana ovzduší před vnášením znečišťujících látek je prováděna správným provozováním zdrojů znečišťování ovzduší i zařízení

k omezování emisí znečišťujících látek, jako jsou incinerátory na výrobných síry, rekuperační jednotky pro zachytávání a rekuperaci uhlovodíkových plynů a par, plovoucí střechy s dvojitým těsněním zásobníků, systémy odsávání par plnicích zařízení apod.

Z tabulkového přehledu je patrné zvýšení emisí oxidu siřičitého a oxidu uhelnatého v litvínovské rafinérii, jehož důvodem byla oprava technologického zařízení na výrobně síry. Snížení emisí oxidů dusíku je důsledkem menšího množství plynu s obsahem čpavku spáleného na fléře. V kralupské rafinérii nedošlo k významným změnám ve výši emisí látek znečišťujících ovzduší. Emise oxidu uhličitého v následující tabulce jsou počítány dle metodiky evropského obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů EU ETS.

### Celkové emise do ovzduší rafinérie Litvínov:

rok	SO <sub>2</sub>	NO <sub>x</sub>	CO	TL	VOC	H <sub>2</sub> S	CO <sub>2</sub>
	(t/rok)						
2008	3781,7	410,4	263,7	5,0	61,1	0,503	426318
2009	5975,1	1102,9	165,2	4,2	51,6	0,574	401383
2010	2920,8	447,7	146,1	3,6	56,2	0,512	409891
2011	5766,6	769,4	164,2	3,5	54,2	0,585	374148
2012	6113,2	525,6	251,2	3,0	56,4	0,447	392690

### Celkové emise do ovzduší rafinérie Kralupy:

rok	SO <sub>2</sub>	NO <sub>x</sub>	CO	TL	VOC	H <sub>2</sub> S	CO <sub>2</sub>
	(t/rok)						
2008	1384,4	156,6	170,8	13,7	64,6	0,000	483991
2009	1145,4	155,7	103,3	14,0	59,4	0,012	404882
2010	1313,2	164,7	83,7	10,2	61,1	0,039	473414
2011	1453,6	136,5	74,2	8,9	63,9	0,023	466156
2012	1367,9	139,1	54,5	16,5	64,9	0,026	463962

TL = tuhé látky, VOC = uhlovodíky



## EMISE UHLOVODÍKŮ (VOC):

	Kralupy (t/rok)				Litvínov (t/rok)			
	nádrže	spalování	ostatní	celkem	nádrže	spalování	ostatní	celkem
2008	48,9	1,6	14,1	64,6	47,4	4,6	9,1	61,1
2009	45,0	2,5	11,9	59,4	43,5	4,5	3,6	51,6
2010	44,8	2,7	13,6	61,1	46,3	4,6	5,3	56,2
2011	47,5	2,5	13,9	63,9	44,6	4,6	5,0	54,2
2012	48,3	2,2	14,4	64,9	44,2	4,2	8,0	56,4

V tabulce jsou uvedeny emise uhlovodíkových plynů a par do ovzduší v rozdělení na emise ze spalování (pece a havarijní pochodně), nádrží a z ostatních zdrojů za posledních pět let.

Ve srovnání s předcházejícím rokem nedošlo v obou rafinériích společnosti k významným změnám v množství emisí uhlovodíkových plynů a par. Množství emisí z jednotlivých typů zdrojů se prakticky nemění a je závislé především na způsobu expedice jednotlivých výrobků, resp. podílem jejich přepravy dálkovou, výši zpracovaných surovin, logistických podmínkách a využití skladovacích kapacit.

## FUGITIVNÍ EMISE Z ROZPTÝLENÝCH ZDROJŮ – METODA LDAR

Program LDAR je dlouhodobě využíván jako nástroj pro vyhledávání netěsností zařízení a snižování ztrát těkavých uhlovodíků. Systematické vyhledávání úniků provozních médií z tzv. rozptýlených zdrojů (souhrnné označení pro netěsné komponenty výrobních, skladovacích i manipulačních zařízení rafinérie) a jejich okamžitá oprava za provozu má ve společnosti bezmála dvacetiletou tradici. Ještě před vznikem České rafinérské byl tento program aplikován v litvínovské rafinérii a o několik roků později i v rafinérii kralupské. Zjišťování fugitivních emisí přímým měřením v obou rafinériích společnosti z tzv. rozptýlených zdrojů pokračovalo i v roce 2012.

V kralupské rafinérii byly proměřeny výrobní soubory blendingu a skladování benzínů, silniční terminál a plnění železničních cisteren, sklady kapalných plynů a MTBE, výroba MTBE a vybraná zařízení v rafinérském bloku. Proměřeno bylo více než 34 tisíc různých komponent, bylo zjištěno více než 500 netěsností, především z ucpávek armatur a přírubových spojů, z nichž byla za provozu odstraněna více než polovina, a tak byly sníženy emise o 218 tun za rok. V litvínovské rafinérii bylo na výrobních

nové rafinérie, kontinuálního reformingu, odsíření plynů, skladech Jiřetín a plnicích terminálech železničních a autocisteren proměřeno bezmála 42 tisíc komponent, zjištěno 309 netěsností, z nichž bylo za provozu odstraněno 100, čímž došlo ke snížení emisí o 115 tun za rok. Odstranění netěsností, které nebylo z technických důvodů možné zajistit v průběhu měření, je naplánováno a bude provedeno při nejbližší možné příležitosti. Trend vývoje počtu netěsností po opravách je sledován porovnáváním procenta netěsných komponent na tisíc proměřených a výsledky obou rafinérií za poslední pětileté období jsou uvedeny v následujících tabulkách včetně snížení emisí z rozptýlených zdrojů v příslušném roce.

### Rafinérie Litvínov:

na 1000 komponent	2008	2009	2010	2011	2012
poměrné zastoupení netěsných (%)	0,58	0,52	0,43	0,35	0,49
snížení emisí z rozptýlených zdrojů (t/rok)	173	16	153	218	115

### Rafinérie Kralupy:

na 1000 komponent	2008	2009	2010	2011	2012
poměrné zastoupení netěsných (%)	0,83	0,57	0,61	0,76	0,83
snížení emisí z rozptýlených zdrojů (t/rok)	42	217	121	129	218

## POVRCHOVÉ A PODZEMNÍ VODY

V kralupské rafinérii bylo zvýšení ochrany kvality podzemních vod, resp. snížení rizika ohrožení jejich kvality zaměřeno prioritně na zařízení s výskytem MTBE. Po rekonstrukci vybrané části kanalizace, v níž je nakládáno s produkty obsahující MTBE, byl zahájen projekt rekonstrukce zbývající části kanalizace. V litvínovské rafinérii pokračovala realizace opatření pro snížení rizika ohrožení kvality podzemních vod. V rámci tohoto opatření je prováděna oprava a výměna kanalizačních řádů odpadních vod, při níž je původní kameninové potrubí nahrazováno sklolaminátem. V roce 2012 byla provedena druhá fáze projektu opravy kanalizace v bloku atmosféricko-vakuové destilace ropy. Tím byly rozšířeny oblasti s již dříve provedenými výměnami kanalizace na silničním terminále, skladovacím tanku automobilového benzínu a expedičním tankovišti.

Ochrana podzemních vod v kralupském areálu je prováděna především pomocí hydraulické bariéry HOPV. Provoz severní tzv. rafinérské větve HOPV je smluvně zajišťován odbornou společností garantující optimální nastavení a dodržování technických a technologických parametrů





systemu. V uplynulém roce pokračovaly i aktivity zaměřené na zvýšení spolehlivosti sanačního a monitorovacího systému dokončením projektu ke zvýšení spolehlivosti zařízení hydraulické bariéry. Byla optimalizována četnost a rozsah monitoringu znečišťujících látek v podzemních vodách. Laboratoře úspěšně dokončily akreditaci pro stanovování vybraných parametrů podzemních vod.

Mezi investiční projekty významné z hlediska snížení rizika ohrožení kvality podzemních vod a dosažení parametrů nejlepších dostupných technik při čištění odpadních vod byl zařazen projekt **rozšíření a doplnění systému HOPV** o další aktivní prvky včetně horizontálních vrtů a drénů. Projekt rekonstrukce čistírny odpadních vod pokračoval přípravou projektové dokumentace a výběrem dodavatele. Pokračovala příprava výstavby čistícího zařízení pro čištění části podzemních vod zaměřený na odstraňování MTBE.

#### Produkce odpadních vod v obou rafinériích i jejich množství vztahované na tisíc tun zpracované ropy:

rok	Kralupy		Litvínov	
	odpadní vody (10 <sup>3</sup> m <sup>3</sup> /rok)	specificky na ropu (m <sup>3</sup> /1 kt ropy)	odpadní vody (10 <sup>3</sup> m <sup>3</sup> /rok)	specificky na ropu (m <sup>3</sup> /1 kt ropy)
2008	697,3	252,7	1937,5	396,1
2009	746,5	329,0	1657,3	363,3
2010	769,9	285,8	1750,6	374,2
2011	599,0	226,1	1729,4	421,3
2012	525,2	203,1	1627,4	356,2

Nárůst měrné produkce odpadních vod v litvínovské rafinérii v roce 2011 je v přímé souvislosti s tím, že hodnocený rok byl pro tuto rafinérii rokem zarážky. Při zarážce probíhaly čistící a jiné práce, v jejichž důsledku docházelo ke spotřebě čisté vody a tvorbě odpadních vod i v době, kdy technologické zařízení rafinérie nebylo v provozu. Celkové

#### Odpady celkem v rafinérii Litvínov:

rok	výroba			investice			rafinérie		
	celkem	N	O	celkem	N	O	celkem	N	O
2008	1113	552	561	1215	474	741,0	2328	1026	1302
2009	1210	719	491	255	0	255	1465	719	746
2010	612	187	425	11	0	11	623	187	436
2011	1917	1371	546	306	0	306	2223	1371	852
2012	1378	831	547	316	0	316	1694	831	863

N = nebezpečný, O = ostatní

#### Odpady celkem v rafinérii Kralupy:

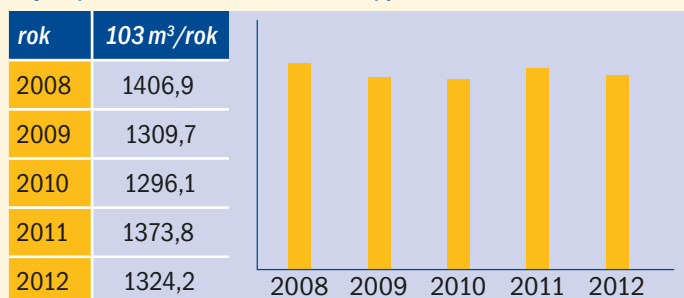
rok	výroba			investice			rafinérie		
	celkem	N	O	celkem	N	O	celkem	N	O
2008	1583	960	623	1	0	1	1584	960	624
2009	1680	944	736	178	0	178	1858	944	914
2010	1803	466	1337	677	425	252	2480	891	1589
2011	1890	565	1325	0	0	0	1890	565	1325
2012	2077	703	1374	40	0	40	2117	703	1414

N = nebezpečný, O = ostatní

množství odpadních vod je ovlivněno i srážkovým úhrnem, především v kralupské rafinérii, kde jsou veškeré vody včetně srážkových zavedeny na čistírnu odpadních vod.

Tabulka objemů podzemních vod uvádí vývoj čerpání podzemní vody ze studní hydrogeologické ochrany kralupského průmyslového komplexu. Odčerpávání podzemních vod je optimalizováno provozovatelem hydraulické bariéry podle vývoje základních parametrů systému, např. dle množství a směru proudění podzemní vody, výšky hladin apod.

#### Objem podzemních vod z HOPV Kralupy:



V obou rafinériích probíhají zkoušky těsností zařízení, především jímek a vedení odpadních vod i dalšího zařízení, v němž dochází k nakládání s nebezpečnými látkami. Dle schváleného harmonogramu jsou prováděny i inspekce skladovacích zásobníků a opravy kanalizace odpadních vod.

## ODPADY

System řízení odpadového hospodářství vychází ze základních požadavků na předcházení a omezování vzniku odpadů a jejich třídění i materiálové a energetické využívání. Podíl odpadů z investic je úměrný rozsahu investiční činnosti v daném období, především rozsahu zemních prací. Celkové množství odpadů i podíly odpadů v členění na odpady ostatní, nebezpečné a recyklované je výrazně ovlivněno zarážkovými činnostmi a aktivitami prováděnými dle dlouhodobých plánů, např. odstávkami a čištěním skladovacích tanků apod.

#### Odpady investiční a z výroby celkem za společnost:

rok	odpady celkem	odpady z investic		odpady z výroby	
		celkem	nebezpečné	celkem	nebezpečné
2008	3911	1215	474	2696	1512
2009	3323	433	0	2890	1663
2010	3103	688	425	2415	653
2011	4113	306	0	3807	1936
2012	3811	356	0	3455	1534

#### Odpady z výroby recyklované a nebezpečné:

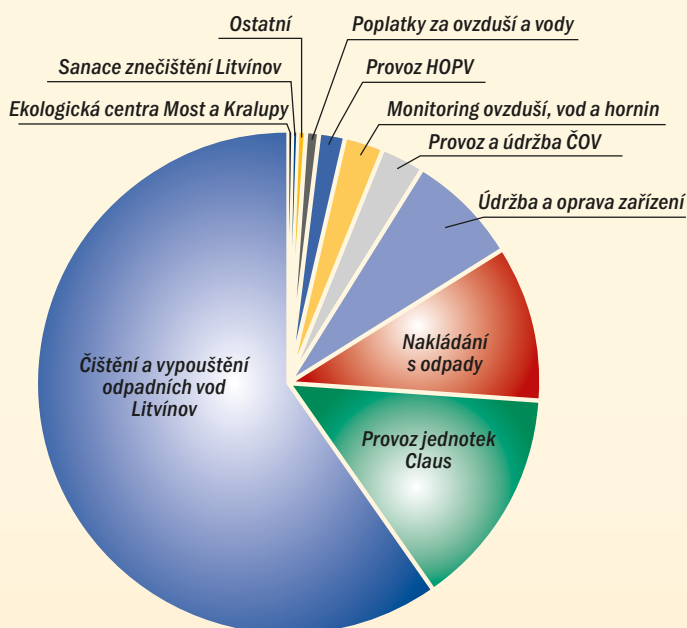
rok	Litvínov		Kralupy	
	recyklované (%)	nebezpečné (%)	recyklované (%)	nebezpečné (%)
2008	42,0	49,6	83,8	60,6
2009	60,7	59,4	89,5	56,2
2010	76,2	30,5	96,1	25,8
2011	46,6	71,5	97,0	29,9
2012	51,9	60,3	90,1	33,8

### PROVOZNÍ NÁKLADY NA OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Provozní náklady na ochranu životního prostředí jsou uvedeny v položkách standardně používaných ve zprávách o vlivu společnosti na životní prostředí. Největší položkou jsou náklady na čištění a vypouštění odpadních vod v litvínovské rafinérii, které tvoří téměř 60% celkových provozních nákladů na ochranu životního prostředí společnosti. Významnými položkami jsou i náklady na zpracování kyselých sirovočísíkových plynů procesem Claus a na odstranění odpadů. Náklady na monitoring znečištění ovzduší, vod a horninového prostředí zahrnují i náklady na zjišťování úniků plynů a par uhlovodíků z rozptýlených zdrojů, autorizovaná měření emisí znečišťujících látek vypouštěných do ovzduší a do povrchových vod, vzorkování a analýzy odpadních vod, provoz stanice imisního monitoringu apod. **V roce 2012** bylo se společností zahájeno správní řízení za porušení povinností dle vodního zákona v důsledku úniku závadné látky do recipientu.

#### Provozní náklady na ochranu životního prostředí v tisících korun:

provoz jednotek Claus	29 138,1
provoz a údržba ČOV	5 831,1
čištění a vypouštění odpadních vod Litvínov	124 229,3
provoz HOPV	3 354,2
sanace znečištění Litvínov	800,9
monitoring ovzduší, vod a hornin	5 234,6
poplatky za ovzduší a vody	2 035,3
nakládání s odpady	20 858,9
Ekologická centra Most a Kralupy	600,0
údržba a oprava zařízení	15 039,9
ostatní	1 055,8
<b>celkem</b>	<b>208 178,1</b>





## INVESTICE

V roce 2012 byly realizovány projekty či zahájeny přípravy projektů především v oblasti ochrany vod, ale i v oblasti zvýšení ochrany čistoty ovzduší, monitoringu emisí znečišťujících látek do ovzduší a projekty ke zvýšení energetické účinnosti.

V kralupské rafinérii pokračovala realizace a příprava projektů vedoucích ke snížení rizika ohrožení kvality podzemních vod a k dosažení parametrů nejlepších dostupných technik při čištění odpadních vod. Tato skupina projektů zahrnuje rozšíření a doplnění systému hydraulické bariéry, čištění části čerpaných podzemních vod, zvýšení spolehlivosti hydraulické bariéry, revamp čistírny odpadních vod, rekonstrukci kanalizačního systému a modernizaci železniční plnicí rampy. Hydraulická bariéra byla rozšířena o další sanační prvky v pásmu mezi rafinérií a městem Veltrusy, zajišťující efektivnější a účinnější provoz, a byla provedena obměna části technického zařízení ke zvýšení spolehlivosti systému. Zařízení k čištění čerpaných podzemních vod zajistí předčištění části podzemních vod čerpaných systémem hydraulické bariéry. Byly realizovány přípravné práce včetně úpravy plochy a napojení utilit, zařízení bude instalováno v průběhu roku 2013. Byla ukončena rekonstrukce vybrané části kanalizace a byla zahájena příprava projektu opravy zbývajících částí kanalizace, která bude probíhat v následujících několika letech. Ukončení je předpokládáno v roce 2015. Projekt revampu čistírny odpadních vod zajistí plnění legislativně vyžadovaných limitů na výstupu z čistírny v souladu s parametry nejlepších dostupných technik. V roce 2012 bylo ukončeno výběrové řízení na fázi výstavby. Projekt bude realizován v několika etapách s dokončením v roce 2015. Modernizací železniční plnicí rampy došlo k významnému zlepšení pracovního prostředí i technické úrovni zařízení plnicí a tím ke snížení úniků plynných i kapalných uhlovodíkových látek.

V litvínovské rafinérii byla provedena druhá fáze rekonstrukce kanalizace v bloku atmosféricko-vakuové destilace ropy a byl iniciován projekt optimalizace sanačních systémů na tankovišti Jiřetín a na silničním terminálu.



Projekt instalace kontinuálního měření emisí na výstupu z jednotky Claus kralupské rafinérie byl připraven, realizace je naplánována v rámci odstávky rafinérie v roce 2013. V kralupské rafinérii byl proveden projekt modifikace hořáků na pecích atmosférické destilace.

### Celková výše investičních výdajů na ochranu životního prostředí:

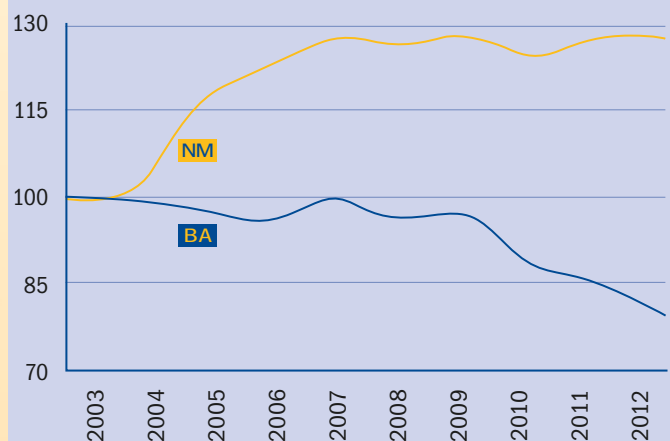
investiční projekt	tis. Kč
Modernizace železniční plnicí rampy	62 383,1
Rekonstrukce zaolejované kanalizace bloky 41, 26, 17	4 667,3
Rekonstrukce zaolejované kanalizace Kralupy	2 800,4
Rozšíření HOPV - Sanace MTBE v podzemních vodách	19 834,2
Revamp čistírny odpadních vod	362,6
Zvýšení spolehlivosti HOPV	3 087,0
Kontinuální měření emisí Claus Kralupy	3 600,0
Čištění podzemních vod	272,4
Úprava flérového systému NRL	18 404,1
Modifikace hořáku atmosférické destilace	1 220,0
Zvýšení prov. spolehlivosti Clausových jednotek v Litvínově	4 495,6
Ostatní projekty pro ochranu životního prostředí	5 950,5
<b>celkem</b>	<b>127 077,2</b>

## KVALITA VÝROBKŮ

Jednou z hlavních priorit společnosti Česká rafinérská je trvalá péče o kvalitu výrobků dodávaných na trh. Kvalita produktů společnosti je trvale udržována na úrovni srovnatelné a v některých parametrech i lepší v porovnání se zahraničními výrobci a dodavateli. Z hlediska objemu výroby, jakož i z hlediska potenciálních dopadů na životní prostředí, jsou nejvýznamnější skupinou výrobků motorová paliva. Obsah síry ve všech vyráběných motorových palivech vyhovoval požadavkům na bezsirná paliva, tj. jde o paliva obsahující menší množství síry než 10 mg/kg.

V oblasti implementace biopaliv byla splněna zákonná povinnost náhrady části fosilních motorových paliv za biopaliva. V případě automobilových benzínů bylo dosaženo podílu bioethanolu ve výši 4,17 % V/V a v případě motorové nafty podílu 6,05 % V/V FAME. Současně probíhala ve společnosti příprava na plnění nové povinnosti podle nového Zákona o ochraně ovzduší č. 201/2012 Sb., která se týká snižování emisí skleníkových plynů z pohonných hmot na jednotku energie obsaženou v pohonné hmotě v úplném životním cyklu pohonné hmoty. Byl vytvořen systém vedení evidence a vykazování úspory emisí tak, aby společnost mohla dokladovat hodnotu úspory emisí za rok 2013 příslušným státním orgánům v souladu s platnou legislativou.

### Vývoj spotřeby motorových paliv na tuzemském trhu





V souvislosti s požadavkem našich zákazníků se v roce 2007 Česká rafinérská rozhodla pro zavedení systému a akreditaci laboratoří podle normy ČSN EN ISO 17025.

V roce 2008 se uskutečnil akreditační audit ČIA, při kterém byly v našich laboratořích akreditovány metody pro analýzy složení topných plynů a výhřevnosti těžkého topného oleje. Tato akreditace je vyžadována vyhláškou č. 696/2004 Sb., kterou se stanoví postup zjišťování, vykazování a ověřování množství emisí skleníkových plynů. Osvědčení o akreditaci z ČIA jsme obdrželi v roce 2008.

V letech 2009 až 2011 jsme při kontrolních návštěvách rozšířili rozsah akreditace o další metody z oblasti analýz ropy, odpadních vod a paliv, které by mohly být případně předmětem reklamace.

V roce 2012 laboratoře rozšířily rozsah akreditace o další metodu, a sice stanovení MTBE, ETBE a BTEX ve vodách, na kterou vyšel požadavek akreditace z bezpečnostního akcionářského auditu. Touto metodou se rozšířil počet metod stanovení parametrů pro životní prostředí. Metoda je využívána ke stanovení kontaminace podzemních vod étery a uhlovodíky.

Během roku 2012 laboratoře připravovaly k akreditaci další metodu – stanovení Cloud point motorové nafty v laboratořích obou lokalit.

#### Nové metody

V zimní sezóně roku 2012 jsme vyzkoušeli dvě nové metody, které slouží pro nastavení vhodného dávkování depresantu pro nízkoteplotní vlastnosti motorové nafty, a to Aral test a Stanovení parafinů v motorové naftě a plynovém oleji.

#### Kruhové zkoušky v laboratořích

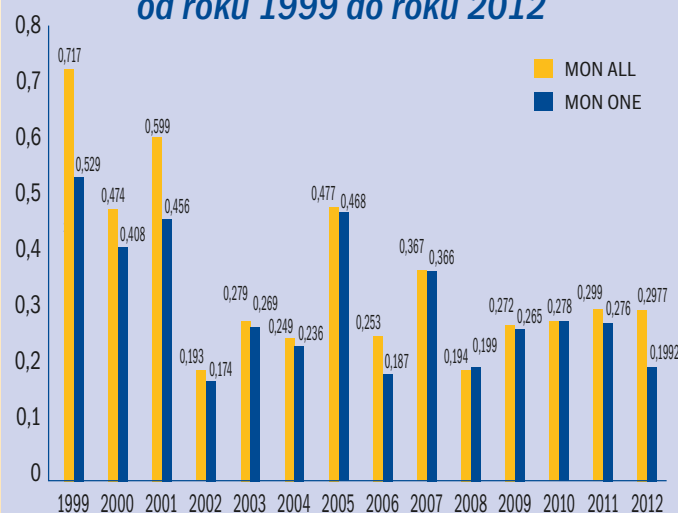
Během roku 2012 jsme se zúčastnili několika druhů kruhových zkoušek. Tradičně jsme zařazeni do kruhových zkoušek paliv, pořádaných holandskou firmou IIS (International Interlaboratory Studies), kruhových zkoušek odpadních vod od firmy ASLAB, CSLAB a Aquacheck,

kruhových zkoušek na asfalty, kruhových zkoušek na oktanová a cetanová čísla. Kruhové zkoušky jsme v roce 2012 v obou lokalitách společnosti prováděli s úspěšností 98 %.

#### Investice do laboratorních přístrojů

V roce 2012 jsme do vybavení laboratoří, především do nových laboratorních přístrojů investovali 12 miliónů Kč: Zakoupili jsme moderní přístroje pro analýzu parametrů paliv, jako je stanovení filtrovatelnosti v naftě, analyzátoře viskozity, přístroj pro stanovení složení uhlovodíkových skupin benzinů, přístroje pro stanovení síry v palivech, chromatograf pro stanovení složení propylenu a další.

### Vývoj směrodatné odchylky měření oktanového čísla od roku 1999 do roku 2012







Ve Společnosti představuje Interní audit a hodnocení rizik významné činnosti. I v roce 2012 byla zachována úzká vazba se zaměstnanci, vedením společnosti, komisí pro audit, představenstvem, dozorčí radou, procesory a akcionáři.

Komise pro audit a akcionářská komise pro audit a finance pokračovala ve své činnosti i v roce 2012. Členy komise pro audit jsou zástupci představenstva společnosti. Členy akcionářské komise pro audit a finance jsou zástupci všech akcionářů společnosti.

#### Termíny konání komise pro audit a akcionářské komise pro audit a finance:

Jednání akcionářské komise pro audit a finance	Jednání komise pro audit
22. únor 2012	14. únor 2012
	27. březen 2012
20. květen 2012	17. duben 2012
	15. květen 2012
6. září 2012	5. červen 2012
	21. srpen 2012
7. listopad 2012	30. říjen 2012

Byl schválen a vydán nový dokument „Statut interního auditu“, který byl vydaný jako rozhodnutí představenstva. Toto rozhodnutí vymezuje účel, pravomoci a odpovědnosti interního auditu v rámci společnosti. Rozhodnutí představenstva „Statut komise pro audit“ bylo aktualizováno. Toto rozhodnutí vymezuje složení a působnost komise pro audit.

## INTERNÍ AUDITY

Interní audity jsou zaměřeny na prověření činností, zda jsou prováděny v souladu s cíli společnosti a nastavenými pravidly. V rámci auditů probíhá také kontrola splnění nápravných opatření stanovených při předchozích auditech, kontrola registru rizik jednotlivých procesů,

včetně hodnocení účinnosti stanovených kontrol a hodnocení účinnosti nápravných opatření přijatých v minulosti.

Plán interních auditů společnosti zahrnuje audit primárních a podpůrných procesů a je stanoven s ohledem na roční priority na základě pravidelných hodnocení rizik.

Od roku 2008 jsou interní audity prováděny pod vedením sekce podpory podnikání, a to ve spolupráci s vyškolenými interními auditory z jiných útvarů. V roce 2012 bylo ve společnosti provedeno celkem 6 interních auditů.

#### Interní audity provedené v roce 2012:

Termín	Auditovaný proces
březen	Proces „Logistika a expedice“
duben	Proces „Dlouhodobé plánování“ a proces „Roční plánování“
říjen	Proces „Činnosti inspekčního orgánu – typ B“
listopad	Proces „Akreditované laboratoře“
prosinec	Proces „Řízení energií“
prosinec	Proces „Hodnocení výkonnosti procesů“

V listopadu byl organizován workshop pro interní auditory, zaměřený především na téma „Rizika ve vztahu k internímu auditu“.

## EXTERNÍ AUDITY

#### Externí audity provedené v roce 2012:

Termín	Auditor	Prověřovaná oblast
leden 2012	Český institut pro akreditaci, o.p.s.	Akreditace inspekčního orgánu typu B – kontrola dle ČSN EN ISO IEC 17020:2005
únor 2012	Český institut pro akreditaci, o.p.s.	Akreditace laboratoře – kontrola dle ČSN EN ISO IEC 17025:2005
březen 2012	Zástupci procesorů	Výroba a kvalita produktu JET A1

Termín	Auditor	Prověřovaná oblast
květen 2012	Zástupci procesorů	Kontrola dodržování bezpečnostních pravidel při stáčení a plnění železničních cisteren
červen 2012	Lloyd's Register Quality Assurance	Kontrolní návštěva plnění požadavků ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, ČSN OHSAS 18001:2007
srpen 2012	Zástupci procesorů	Kontrola dodržování bezpečnostních pravidel na silničních terminálech
říjen 2012	Marsh (hlavní pojišťovací makléř)	Bezpečnostní prohlídka pojišťoven
říjen – listopad 2012	Zástupci procesorů	Měsíční bilanční uzávěrka
listopad 2012	Zástupci procesorů	Audit na sledování nákladů na externí služby a nákup energií a pomocných médií
prosinec 2012	Zástupci procesorů	Proces příjmu biokomponent na terminálech v Kralupech a v Litvínově a činnosti související

## ŘÍZENÍ RIZIK

Nedílnou součástí podnikání každé společnosti jsou rizika. Česká rafinérská se řadí k těm z nich, které si je zřetelně uvědomují a snaží se je v rámci svých podnikatelských aktivit eliminovat a řídit. Proto jsou periodicky identifikována nová rizika, ta stávající jsou aktualizována a hodnocena. Vedle rizik podnikání společnosti pracujeme i s dalšími kategoriemi rizik – s riziky v bezpečnosti a ochraně zdraví a také s riziky/dopady vůči životnímu prostředí.

Proces řízení rizik ve společnosti zaznamenal v roce 2012 významné změny. Byl zcela přepracován registr podnikatelských rizik, byla identifikována řada nových rizik a v rámci jejich hodnocení jsme se zabývali úrovní kontrol a možnostmi jejich zesílení. Pokračovalo se v aktualizaci provozních nebezpečí, jejich následků, stanovení míry identifikovaných rizik vč. identifikace kontrolních bariér.

Mapa podnikatelských rizik společnosti je kromě průběžné aktualizace revidována v ročních cyklech. Trvalý zájem ze strany vedení společnosti i akcionářů o tuto oblast je výhodou.

Speciální oblastí řízení rizik je přeprava nebezpečných věcí po silnici a železnici. Protože převážná většina produkce České rafinérské spadá do této kategorie, spolupodílí se společnost na plnění všech zákonných povinností při přepravě těchto látek. Společnost tak vystupuje v rámci mezinárodních dohod ADR/RID o přepravě nebezpečných věcí po silnici a železnici jako aktivní součást jejich logistického řetězce.



## MIMOŘÁDNÉ AUDITY

Kromě interních a externích auditů provedených v roce 2012 bylo provedeno také několik mimořádných auditů, vyšetřování či projektů. Tyto byly provedeny na žádost vedení společnosti a / nebo komise pro audit.

## AUDITY DODAVATELŮ A VÝROBCŮ

V rámci řízení dodavatelů, na základě plánu auditů, byly v roce 2012 provedeny také audity dodavatelů a výrobců zaměřené na oblast bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, na oblast kvality a ochrany životního prostředí.

## ETICKÝ KODEX

Etické podnikání a chování je stálou prioritou České rafinérské a tomu odpovídá i trvalá snaha o zvyšování všeobecného povědomí o zásadách a postupech etiky podnikání uvnitř společnosti. To se promítlo v minulém roce do zavedení školení etiky pro všechny nově nastupující zaměstnance a již předtím pro pracovníky na rizikových pozicích. Související interní postupy jsou vedeny zájmem a záměrem společnosti, aby všichni její zaměstnanci i kontraktori dodržovali v záležitostech týkající se společnosti nejvyšší etické standardy.

Etický kodex společnosti stanoví v souhrnné formě všem zúčastněným stranám etické standardy a filozofii společnosti týkající se darů, výhod, plateb poskytovaných nebo přijímaných společností, potenciálních střetů zájmů a dalších citlivých záležitostí každodenních pracovních aktivit.

Zavedený systém každoročního přezkoumání dodržování interních etických pravidel pro všechny pracovníky poskytuje zpětně jak určitý obrázek o stavu a úrovni povědomí o etickém chování pro vedení společnosti, tak možnost sebereflexe pro jednotlivce. Důrazy vedení společnosti i zástupců vlastníků směřující k dodržování etického chování napříč celou společností jsou velmi zřetelné.





Jedním ze závazků společnosti, formulovaném v Politice integrovaného systému řízení, je zajistit společně se zaměstnanci a smluvními partnery ochranu majetku, informací a zařízení proti riziku krádeže nebo poškození z důvodu trestného nebo zlomyslného činu. Na prvním místě v naší práci je proto především uplatňování prevence proti ztrátám, čehož dosahujeme správným nastavením režimových a technických prvků ochrany, které se snažíme neustále zlepšovat. Současně je naším cílem zvyšovat povědomí zaměstnanců v oblasti ochrany majetku.

### OCHRANA AREÁLŮ, BUDOV A TECHNICKÉHO ZAŘÍZENÍ

Fyzická ochrana provozu rafinérie Litvínov a Kralupy byla v roce 2012 zajišťována smluvně správci areálů (UNIPETROL RPA, s.r.o. v Litvínově a SYNTHOS, a.s. v Kralupech) prostřednictvím bezpečnostních agentur. Ze strany rafinérií se jedná zejména o kontrolní činnost zaměřenou na výkon strážní služby, na dodržování režimů propustkových řádů, na průchod materiálu společnosti branami areálů apod.

Pro technickou ochranu staveb a technologického zařízení je v rafinériích v Kralupech nad Vltavou a v Litvínově trvale využíván kamerový bezpečnostní systém, zahrnující na 25 kamer.

### OCHRANA PRODUKTŮ

Ochrana produktů je v obou rafinériích zabezpečena kombinací prvků fyzické a technické kontroly.

V rafinérii Kralupy nad Vltavou je využíván bezpečnostní kamerový systém; kamery monitorují riziková místa z pohledu možných krádeží ropných produktů a na silničním terminále pak kamery sledují proces plnění autocisteren. Od roku 2010 je sklad kapalných plynů moderně perimetricky zabezpečen prostřednictvím perimetrického detekčního systému v kombinaci s kamerami. Tím se podařilo výrazně zvýšit obvodovou ochranu areálu proti pokusům o vniknutí do prostoru skladů.

V rafinérii Litvínov v areálu tankoviště a terminálu Jiřetín je v trvalém provozu na 30 stacionárních kamer k ochraně skladových zásob PHM a ropy a kontrole čerpání PHM do autocisteren. Tyto bezpečnostní systémy jsou pod trvalým dohledem bezpečnostní agentury na stanovištích strážných nebo na pultu centralizované ochrany.

I v dalším období budeme posilovat preventivní a kontrolní činnost zavedením nových režimových a moderních technických a elektronických prvků na ochranu majetku společnosti. Zejména se zaměříme na ty oblasti, které vyplývají z analýzy bezpečnostních rizik.



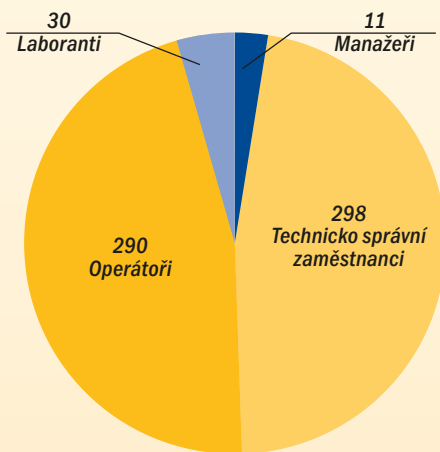


Česká rafinérská je významným zaměstnavatelem ve dvou regionech a byla jím i v roce 2012. Společnost revidovala své procesy a aplikovala moderní metody řízení lidských zdrojů. Péče o zaměstnance je neodmyslitelnou součástí strategie a kultury společnosti.

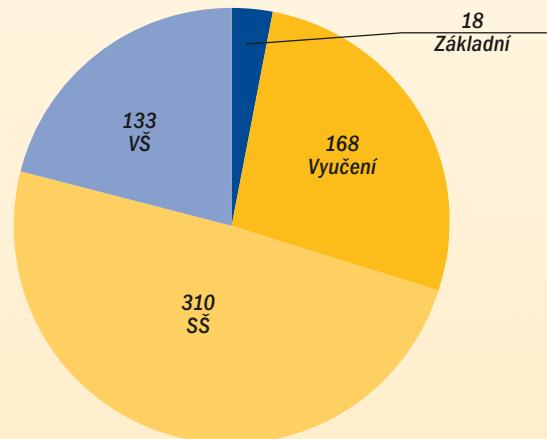
V roce 2012 společnost realizovala 146 jednotlivých školení a celkem bylo proškoleno 5 580 hodin.

V současnosti se zpracovávají kompetenční matice, které představují optimální kombinaci znalostí, dovedností a „správného chování“ pro zvládnutí daných pracovních činností. Výsledkem kompetenčních matic budou vzdělávací plány, zastupitelnost, dlouhodobý rozvoj kompetencí a měření výkonnosti zaměstnanců.

### Rozdělení zaměstnanců podle typu pozic k 31. 12. 2012



### Rozdělení zaměstnanců podle dosaženého vzdělání



### VZDĚLÁVÁNÍ

Společnost si uvědomuje, že vzdělání zaměstnanci představují vysoký potenciál společnosti, který zvyšuje její úspěšnost a konkurenceschopnost. Proto péči o rozvoj pracovních schopností a vzdělání zaměstnanců věnuje soustavnou pozornost.

Vzdělávání zaměstnanců je realizováno na základě vzdělávacích plánů a průřezových rozvojových projektů společnosti. V roce 2012 se společnost soustředila na co nejefektivnější vynakládání prostředků na vzdělávání. V oblasti vzdělávání operátorů je kladen důraz na poučení z různých situací vzniklých během výrobního procesu, a to jak v naší společnosti, tak ve společnostech našich akcionářů, na osobní výměnu zkušeností a nejlepších praktik.

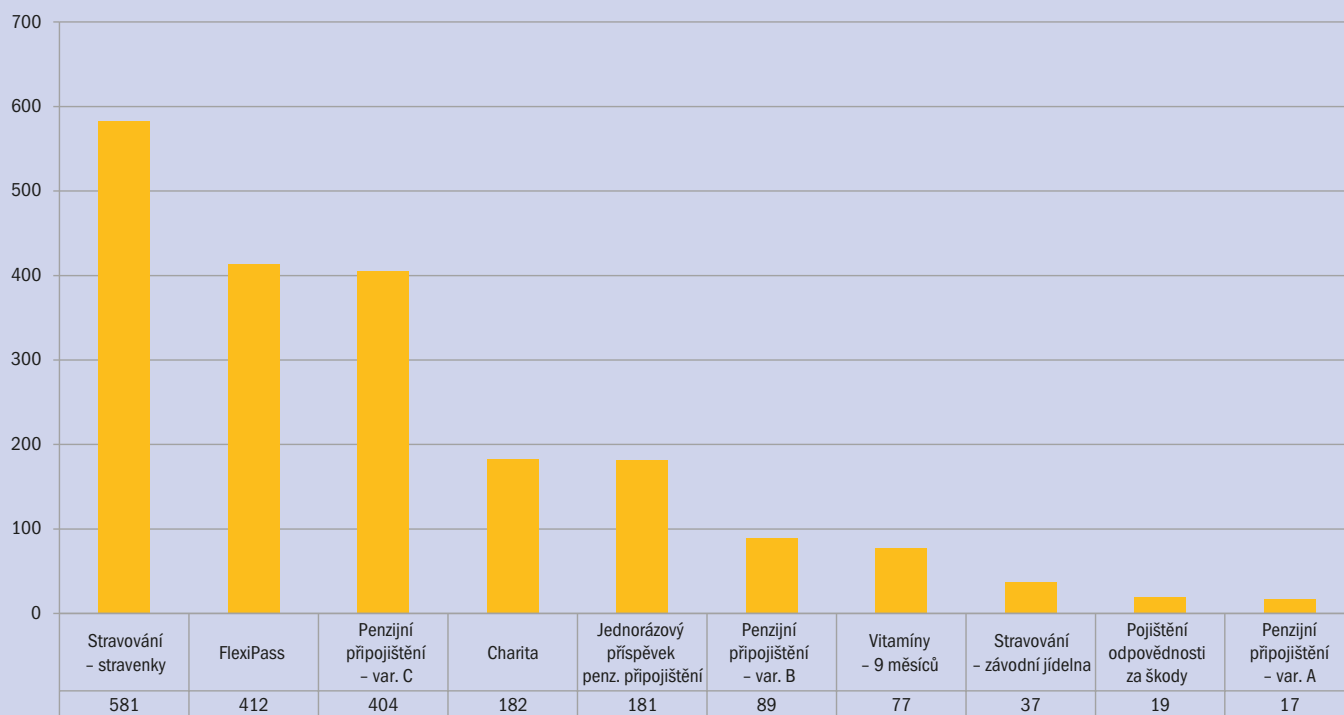
### PROGRAM PODPORY ZDRAVÍ

Péče o zdraví a podpora zdraví je prioritní oblastí České rafinérské od jejího založení. Jako součást péče o lidské zdroje zahrnuje preventivní lékařské prohlídky zaměstnanců, kontroly pracovišť z hlediska ochrany, sledování nemocností, teoretický i praktický výcvik poskytování první pomoci a jiné činnosti související s ochranou zdraví na výrobních a nevyrobních úsecích společnosti.

Nelze opomenout formy péče o zdraví, které garantuje kolektivní smlouva. Za zmínku stojí poskytování vitamínového přípravku na dobu tří zimních měsíců.



## ČERPÁNÍ JEDNOTLIVÝCH DRUHŮ VÝHOD ZE SYSTÉMU PALETA



### ZAMĚSTNANECKÉ NEPENĚŽNÍ VÝHODY

Systém volitelných benefitů „Paleta“ je zaměstnanci společnosti Česká rafinérská využíván již **13 let**. Zaměstnanecké benefity pomáhají vyvážit pracovní a osobní život zaměstnanců a přispívají tak k jejich spokojenosti a motivaci; jsou proto vnímány jako efektivní nástroj personálního řízení. Tento systém umožňuje širokou volbu zaměstnaneckých výhod dle individuálních potřeb a preferencí, rozvíjí nabídky volnočasových aktivit a prvků podpory zdraví. Pro rok 2012 patřily mezi nejméně vybrané výhody příspěvek na stravování, poukázky FlexiPass a příspěvek na penzijní připojištění. Oproti předchozímu roku nedošlo k podstatnější změně v nabídce a četnosti čerpání jednotlivých výhod. Téměř dvě stovky zaměstnanců také využily možnost pomoci díky systému Paleta potřebným a zvolily si jako jednu z výhod charitativní příspěvek z předem vybraných neziskových organizací.





Česká rafinérská dbá na zásady společenské odpovědnosti již od svého založení. S přispěním know-how zahraničních vlastníků zavedla moderní standardy zaměstnanosti, nadstandardní péči o zaměstnance, klade mimořádný důraz na ochranu zdraví, bezpečnost práce a ochranu životního prostředí, a to jak výší vložených investičních prostředků, tak provázaností jednotlivých systémových opatření. Založila systém spolupráce se sousedními městy a obcemi, systém poskytování finančních darů podle schválených priorit, aplikuje otevřenou komunikaci s veřejností i sdělovacími prostředky a je vnímavá k potřebám okolí.

Vyvážený vztah s okolními městy a obcemi, spolupráce a pomoc při naplňování cílů místních samospráv a vnímavost k potřebám dalších subjektů regionů je dlouhodobě podstatou vnějšího působení České rafinérské. Také v roce 2012 pokračovala intenzivní spolupráce s městy a obcemi v okolí obou rafinérií, a to jak v oblasti poskytování informací, tak v oblasti finanční podpory. Společnost také podpořila různé neziskové organizace a potřebné spoluobčany, a to jak finančními dary, tak například dobrovolnickou činností či darováním výpočetní techniky.

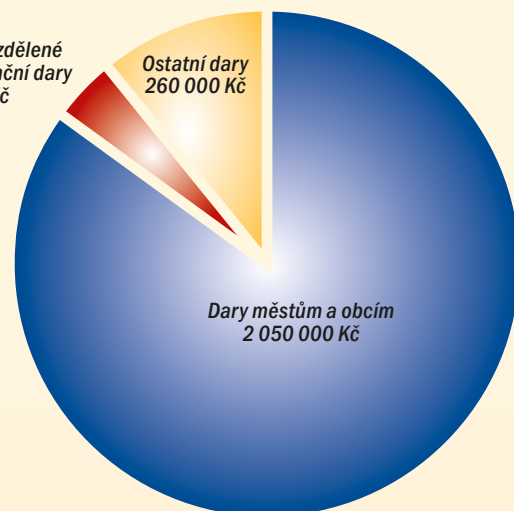
## FINANČNÍ DARY

Finanční dary městům a obcím společnost poskytuje na základě ročních dodatků k dlouhodobým smlouvám o spolupráci. V rámci těchto dodatků společnost věnovala 2 050 000 Kč, které byly určené především na podporu akcí a aktivit organizovaných příslušnými městskými a obecními úřady nebo subjekty působícími v daném městě nebo obci – jde o Litvínov, Most, Meziboří, Kralupy nad Vltavou, Veltrusy a Chvatěruby. Na základě dlouhodobé spolupráce společnost poskytla celkem 260 000 Kč čtyřem subjektům: Základní škole Veltrusy, Mateřské škole Veltrusy, Alergii o.p.s. Kralupy nad Vltavou, Nadaci Solidarity a Výzkumnému ústavu pro hnědé uhlí, které je zřizovatelem Ekologického centra Most.

Finanční dary rozdělené  
Výborem pro finanční dary  
100 000 Kč

Ostatní dary  
260 000 Kč

Dary městům a obcím  
2 050 000 Kč



Společnost dále poskytla pomoc neziskovým organizacím či potřebným jednotlivcům, kteří se na ni v průběhu roku obrátili. Na základě posouzení žádostí, které do společnosti přišly, Výbor pro finanční dary vybral čtyři žadatele, mezi které bylo rozděleno 100 000 Kč:

- **Svaz neslyšících a nedoslýchavých v ČR, ZO nedoslýchavých Most** – příspěvek na činnost centra, sdružující občany se sluchovými potížemi;
- **Nadace Křižovatka, Brno** – příspěvek na nákup monitorů BABYSENCE II, přístrojů na kontrolu dechu a pohybu novorozenců přímo v postýlce, pro dětské oddělení nemocnice v Mostě;
- **AMA, společnost onkologických patientek, Most** – příspěvek na činnost a aktivity AMA, která sdružuje a podporuje specifickou skupinu onkologických patientek na Mostecku;
- **Tereza Kloboučková, Kralupy nad Vltavou** – příspěvek na doplatek ceny řečového procesoru pro neslyšící studentku 3. ročníku SŠ, pro kterou je implantát nepostradatelným pomocníkem.



## MATERIÁLNÍ DARY

Pomoc poskytováním materiálu nebo služeb spočívala i v roce 2012 v poskytování vyřazené, avšak stále provozuschopné výpočetní techniky organizacím, které mají relativně nižší nároky na výkon takovýchto zařízení. Celkem bylo předáno **62 sad počítačů a příslušenství** devíti organizacím, mezi nimiž byla například **Arcidiecézní charita Praha – Dům na půli cesty Kralupy nad Vltavou, SK HC Baník Most** či **Základní škola a mateřská škola Janov**.

Na podporu akcí zájmových organizací různých oborů působících v regionu byly také poskytovány nejrůznější reklamní předměty a věcné dary.



## DÁRCOVSTVÍ ZAMĚSTNANCŮ

Charitativní činnost má ve společnosti dlouhou tradici a značný počet zaměstnanců využívá možností, které mu společnost nabízí. Jak již bylo uvedeno v předchozí kapitole, téměř třetina zaměstnanců se zřekla části svých výhod v systému Paleta ve prospěch vybrané neziskové organizace. V roce 2012 tak bylo rozděleno **24 900 Kč** mezi **Nadaci Konto Bariéry, Hospic v Mostě** a **Dům na půli cesty a azylový dům pro matky s dětmi v Kralupech nad Vltavou**.

V průběhu roku proběhly různé akce, jejichž cílem bylo zapojit zaměstnance do charitativní činnosti. Jmenovat můžeme například **charitativní turnaj v mariáši** či **dražbu obrazů** vytvořených z fotografií pořízených našimi zaměstnanci, které dohromady vynesly **11 509 Kč**. Díky těmto prostředkům jsme mohli podpořit **Sdružení SOS Dětských vesniček** a **Fond ohrožených dětí**.

## DOBROVOLNICTVÍ

Dobrovolnická činnost je mezi zaměstnanci oblíbený způsob, jak udělat něco pro své okolí a zároveň upevnit pocit sounáležitosti s firmou. V loňském roce pořádala Česká rafinérská již po šesté Dny dobročinnosti, ve kterých se zaměstnancům opět nabídla možnost vyměnit jeden pracovní den za den práce pro neziskovou organizaci.

## INFORMOVANOST

Základem komunikace se zainteresovanými stranami je otevřenost. Společnost si zakládá na tom, že rychle a proaktivně informuje okolí o dění v obou rafinériích, a to prostřednictvím emailového informačního systému, emailové či dopisové komunikace, tiskových zpráv či osobních schůzek. Velkou roli v informování okolí hrají také **Ekologické centrum Most** a **Ekologické centrum Kralupy nad Vltavou**.



Organizace	Místo	Dobrovolnické aktivity	Počet dobrovolníků
Nadace pro Obnovu Krušnohoří	Lesná, Krušné hory	Jarní úklid přírody v Krušnohoří likvidováním spadáných stromů a větví z lesa, sbíráním odpadků, hrabáním listů, suché trávy a odklizením polomů z turistických stezek	26
Dům na půl cesty	Kralupy nad Vltavou	Malování vnitřních prostor + úklid po malování, úklid zahrady	2
Zámek Veltrusy – park	Zámecký park, Veltrusy	Sběr odpadků v parku, vyřezávání a vytrhávání náletových keřů či vytrhávání kopřiv a další aktivity spojené s údržbou parku	23





*ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.  
Záluží 2, 436 01 Litvínov*

*Tel.: 476 163 567*

*Fax: 476 165 086*

*E-mail: [info@crc.cz](mailto:info@crc.cz)*

*[www.ceskarafinerska.cz](http://www.ceskarafinerska.cz)*